



Hotel Dobosz
CONGRESS & SPA



Szef kuchni poleca

Our Chef recommends / Küchenchef empfiehlt

Zupa grzybowa z makaronem

Mushroom soup with pasta

Pilzsuppe mit Nudeln

— 15,00 zł —

Makaron Tagliatelle z polędwiczką wieprzową grzybami i pietruszką

Tagliatelle pasta with pork loin with mushrooms and parsley

Tagliatelle mit Schweinelende ,Pilze und Petersilie

—26,00zł—

Boczek pieczony ze skórą na purrze z ziemniaków z sosem musztardowo- estragonowym i bukietem sałat

Roasted bacon with mashed potato with mustard-tarragon sauce and a bouquet of lettuce

Gebratener Speck mit Kartoffelpüree , Senf-Estragon-Sauce und Salatbouquet

—24,00—

Ciasto marchewkowo dyniowe

Carrots - pumpkin pie

Karotten - Kürbiskuchen

—16,00—

*** Spis alergenów zawartych w potrawach znajduje się na ostatniej stronie ***
*** Table of allergens in foods is located on the last page ***

Przystawki

Appetizers / Vorspeisen

Siekany Tatar wołowy z piklami i żółtkiem

Chopped beef tatar with pickles and yolk

Gehacktes Beef-Tatar mit Pickles und Eigelb

–25,00 zł–

Śledź w śmietanie z jabłkiem i cebula

Herring in sour cream with apple and onion

Hering in Sahne mit Apfel und Zwiebel

–16,00 zł–

Półmisek biesiadny

**(wędliny różne, sery różne, warzywa świeże i konserwowe,
pieczywo, masło, smalec swojski)**

Festive serving plate

(Various meats and cheeses, fresh and canned vegetables, bread,
butter, homely pork grease,)

Festplatte

(verschiedene Wurstarten, verschiedene Käsesorten, frisches und
Konservengemüse, Gebäck, Butter, Schmalz)

–35,00 zł–

Krewetki Black Tiger z bruschettą (7szt.)

Black tiger prawns with bruschetta

Black-Tiger Shrimps mit Knoblauchbrot

–35,00 zł–

Bigos tradycyjny

Polish traditional bigos

*** Spis alergenów zawartych w potrawach znajduje się na ostatniej stronie ***

*** Table of allergens in foods is located on the last page ***

Traditionelle Polnische Bigos

– 12 zł–

Zupy

Soups / Suppen

Żurek Staropolski z jajkiem

Sour Polish soup with boild egg

Sauermehlsuppe mit Ei

–13,00 zł–

Gulaszowa

Stew soup

Gulaschsuppe

–15,00 zł–

Flaki wołowe

Beef tripe soup

Rinderpansen

–12,00 zł–

Salatki

Salads / Salate

Salatka z wędzony łososiem na rucoli z grejpfrutem,

*** Spis alergenów zawartych w potrawach znajduje się na ostatniej stronie ***
*** Table of allergens in foods is located on the last page ***

pomarańcza, avocado i orzechami pini z sosem limonkowym

Salad with smoked salmon on rocket with grapefruit, orange, avocado, pine nuts, lime sauce

Raucherlachs- Salat auf Rucola mit Grapefruit, Orange, Avocado und Pinienkernen mit Limetten- Sauce

– 28,00 zł –

Sałatka z kurczakiem i winogronem z vinegretem

Chicken salad with grapes and vinaigrette

Hähnchen Salat mit Trauben und Vinaigrette

– 24,00 zł –

Sałatka grecka z serem feta i oliwkami

Greek salad with feta cheese and olives

Griechischer Salat mit Fetakäse und Oliven

– 20,00 zł –

Dania z drobiu

Poultrydishes / Geflügelgerichte

Roladka z kurczaka faszerowana serkiem i pieczarkami

*** Spis alergenów zawartych w potrawach znajduje się na ostatniej stronie ***
*** Table of allergens in foods is located on the last page ***

Cheese and Champignon stuffed Chicken roulade

Hähnchenroulade gefüllt mit Käse und Champignons,

– 25,00 zł–

Grillowany lub panierowany filet z piersi kurczaka

Chicken breast grilled or breaded

Hähnchenbrustfilet gegrillt oder paniert

–20,00 zł–

Kotlet de Volaille

Chicken DeVolay

DeVolay-Kottelet

–22,00 zł–

Wątróbka z cebulka

Fried liver with oniona

Gebratene Leber mit Zwiebeln

–18,00 zł–

Dania z wieprzowiny

Porkdishes / Schweinefleischgerichte

Golonka (gotowana lub pieczona) z pieczywem, chrzanem i musztardą

Traditional Polish knucklehand of pork (cooked or roasted) with bread, horseradish and mustard

Eisbein (gekocht oder gebraten) mit Gebäck, Meerrettich und Senf

–32,00 zł–

Schab z kością smażony na kapuście

Fried pork chop on white cabbage

Schweinekotelett mit Knochen auf gebratenem Weißkraut

–28,00 zł–

Żeberka pieczone

Roasted ribs

Gebratene Rippen

–18 zł–

Placek po węgiersku

Hungarian potato pancake

Kartoffelpuffer ungarischer Art mit Gulasch

–25,00 zł–

Polędwiczka wieprzowa w sosie grzybowym

Pork tenderloin with Mushroom sauce

Schweinelende mit Pilzsoße

–28,00 zł–

Dania z wołowiny

Beef dishes / Rindfleischgerichte

Stek z polędwicy wołowej

Grilled beef steak

Lendensteak

–50,00 zł–

Rolada wołowa ze śliwką boczkiem i warzywami

Beef roulade Plums and vegetables

Rind-Roulade mit Pflaumen und Gemüse

–30,00 zł–

Dania jarskie i półmieszne

Vegetarian and half – meat courses / Vegetarisches und Halbfleischgerichte

Zapiekanka po zbójnicku (cebula, boczek, kielbasa, sos pomidorowy, zioła prowansalskie, ser, natka pietruszki, ziemniaki)

*** Spis alergenów zawartych w potrawach znajduje się na ostatniej stronie ***
*** Table of allergens in foods is located on the last page ***

Casserole with pork and onion (potato bacon sausage tomato
sauce parsley herbs)

Auflauf nach Räuber Art (Zwiebeln Speck Tomatensauce Kräuter
Käse Petersilie Kartoffeln)

–16,00 zł–

Tagliatelle z kurczakiem i brokułami

Pasta with chicken and broccoli

Nudeln mit Hähnchen und Brokkoli

–26,00 zł–

Pierogi ruskie z okrasą

Dumplings with potato and cheese stuffing with onion
embellishment

Russische Teigtaschen mit Schmalz

–16,00 zł–

Ciabatta z kurczakiem i frytkami z sosem czosnkowym

Ciabatta with chicken and fries with garlic sauce

Ciabatta mit Hähnchen und Pommes mit Knoblauchsauce

–16,00 zł–

Ryby

Fish / Fisch

Dorsz Soute zapiekany ze szpinakiem

Saute Cod baked with spinach

Dorsch Saute gebackener mit Spinat

–25,00 zł–

Sandacz Soute

Saute zander

Zander Saute

–25,00 zł–

Łosoś z grilla

Grilled salmon

Gegrillter Lachs

–28,00 zł–

Menu dla dzieci

Children's menu / Kindermenü

Zupa krem z pomidorów

Tomato Cream Soup

Cremesuppe mit Tomaten

– 8,00 zł –

Stripsy z kurczaka z frytkami i surówką z białej kapusty

Chicken Strips with Chips and White Cabbage Salad

Hähnchenstreifen mit Pommes und Weißkohlsalat

– 15,00 zł –

Makaron napoli

Pasta Napoli

Napoli Nudeln

– 12,00 zł –

Placki ziemniaczane ze śmietaną i cukrem (3szt)

Potato pancakes with cream and sugar

Kartoffelpuffer mit Sahne und Zucker

– 12,00 zł –

Desery

Desserts / Dessert

Czekoladowe brownie z lodami waniliowymi

Chocolate brownie with vanilla ice cream

Schokoladen-Brownie mit Vanilleeis

–16,00 zł–

*** Spis alergenów zawartych w potrawach znajduje się na ostatniej stronie ***

*** Table of allergens in foods is located on the last page ***

Lody z gorącymi malinami

Ice cream with hot raspberries

Eis mit Himbeeren

–16,00 zł–

Deser lodowy z owocami

Ice cream with fruits

Eis mit Früchte

–12,00 zł–

Dodatki

Garnishing / Beilagen

Ziemniaki gotowane lub pieczone

Boiled or roasted potatoes

Gekochte Kartoffeln oder Bratkartoffeln

– 4,00zł–

Kluski Gnocchi

Gnocci dumplings

*** Spis alergenów zawartych w potrawach znajduje się na ostatniej stronie ***
*** Table of allergens in foods is located on the last page ***

Gnocci Knödel

– 7,00zł–

Ryż

Rice

Reis

– 4,00zł–

Frytki

French Fries

Pommes frites

– 7,00zł–

Kasza gryczana

Buckwheat groats

Buchweizengrütze

– 4,00zł–

Sos grzybowy

Mushroom sauce

Pilzsoße

– 7,00zł–

Sosy zimne do sałatek vinegrette, czosnkowy, limonkowy

Cold salad dressings: vinaigrette, garlic, lime

Kalte Salat Soße :Vinaigrette, Knoblauch, Limetten

– 4,00zł–

Musztarda, ketchup, majonez, chrzan

Mustard, ketchup, horse-radish, mayonnaise

Senf, Ketchup, mayonnaise, meerrettich

– 1,00zł–

Pieczyno

Bread

Brot

– 1,00zł–

Masło

butter

Butter

– 2,00zł–

Grzanki czosnkowo -ziolowe (2 szt.)

Herbs croutons

Kräutertoast

– 3,00zł–

Surówki

Salads / Salate

Surówka z białej kapusty

White cabbage salad

Frischer Weißkohlsalat

– 5,00zł–

Surówka z marchwi

Carrot & horseradish salad

Frischer Karottensalat mit Merrettich

– 5,00zł–

*** Spis alergenów zawartych w potrawach znajduje się na ostatniej stronie ***

*** Table of allergens in foods is located on the last page ***

Surówka z buraczków

Red beetroot salad

Rote-Rübe-Salat

— 5,00zł—

Kapusta modra

browned red cabbage

Rotkohl

— 6,00zł—

Kapusta biała zasmażana

fried cabbage

Weiß gebraten

— 6,00zł—

Napoje gorące

Hot Drinks / Heiße Getränke

Kawa	8,00 zł
Coffee	
Kaffee	
Espresso	7,00 zł
Cappuccino	9,00 zł
Caffe Latte	10,00 zł

*** Spis alergenów zawartych w potrawach znajduje się na ostatniej stronie ***
*** Table of allergens in foods is located on the last page ***

Irish Caffè 20,00 zł

Herbata 5,00 zł

Tea

Tee

Herbata owocowa 6,00 zł

Fruit tea

Früchtetee

Herbata z rumem 15,00 zł

Napoje zimne

Cold Drinks / Kalte Getränke

 0.2 l 5,00 zł

 0.2 l 5,00 zł

Kropla Beskidu **Woda mineralna gazowana** 0.33 l 4,00 zł
Sparkling water
Mineralwasser mit Kohlensäure

Kropla Beskidu **Woda mineralna niegazowa** 0.33 l 4,00 zł

*** Spis alergenów zawartych w potrawach znajduje się na ostatniej stronie ***
*** Table of allergens in foods is located on the last page ***

Still water		
Mineralwasser	0.25 l	5,00 zł



Pomarańczowy / Orange juice / Orangesaft	0.25 l	5,00 zł
---	--------	---------

Grejfrutowy / Grapefruit juice /
Grapefruitsaft

Czarna porzeczka / Blackcurrant juice / Schwarzer Johannisbeersaft

Jabłkowy / Apple juice / Apfelsaft

Pomidorowy / Tomato juice / Tomatensaft



0.25 l	9,00 zł
--------	---------

Świeży sok wyciskany	0.3 l	12,00 zł
-----------------------------	-------	----------

Piwo beczkowe

Draught Beer / Fassbier - hell



Żywiec	0,5 l	8,00 zł
---------------	-------	---------

Żywiec	0,3 l	7,00 zł
---------------	-------	---------



Żywiec biały	0,5 l	8,00 zł
---------------------	-------	---------

Żywiec biały	0,3 l	7,00 zł
---------------------	-------	---------

Piwo butelkowe



Paulaner

0,5 l

12,00 zł



Heineken

0,5 l

12,00 zł



Warka Strong

0,5 l

7,00 zł



Zywiec smakowy

0,5 l

9,00 zł



EB

0,5 l

8,00 zł



Piwo grzane z miodem i przyprawami

0,5 l

10,00 zł



Wino grzane z goździkami i pomarańczą

100 ml

8,00 zł

Wódka 40ml/1but



Ostoya Vodka

10,00 zł
110,00 zł



Absolut Vodka

9,00 zł
90,00 zł



Finlandia

9,00 zł
90,00 zł



Lukusowa

7,00 zł
70,00 zł



Wyborowa

7,00 zł
70,00 zł



Smirnoff

7,00 zł
70,00 zł

*** Spis alergenów zawartych w potrawach znajduje się na ostatniej stronie ***
*** Table of allergens in foods is located on the last page ***



De Luxe

7,00 zł
70,00 zł



Żołądkowa górska

7,00 zł
70,00 zł



Żubrówka

7,00 zł
70,00 zł



Żubrówka biała

7,00 zł
70,00 zł

WYBOROWA + *Coca-Cola*

10,00 zł

Wermut 100 ml

Martini Bianco

6,00 zł

Martini Rose

6,00 zł

Martini Rosso

6,00 zł

Whisky i Bourbon 40 ml

Jamenson Crested

15,00 zł

Jamenson

12,00 zł

Ballantine's 12 year old

20,00 zł

Ballantine's

12,00 zł

Chivas Regal

17,00 zł

Passport Scotch

10,00 zł

Johnnie Walker Blue

70,00 zł

Johnnie Walker Platinum

40,00 zł

Johnnie Walker Gold

30,00 zł

*** Spis alergenów zawartych w potrawach znajduje się na ostatniej stronie ***

*** Table of allergens in foods is located on the last page ***

Johnnie Walker Black	15,00 zł
Johnnie Waker Red	12,00 zł
Gentelmen Jack	17,00 zł
Jack Daniels	12,00 zł
Jim Beam White	12,00 zł
Jim Beam Black	12,00 zł
Grant's	12,00 zł
<i>Coca-Cola</i> + 	15,00 zł



Ballantine's

Koniaki i Brendy 40 ml

Hennesy XO	60,00 zł
Hennesy fine	40,00 zł
Hennesy V.S	15,00 zł
Metaxa*****	15,00 zł
Metaxa*****	12,00 zł
Metaxa ***	10,00 zł

Gin 40 ml

Seagram's	7,00 zł
Bombay Gin	10,00 zł

Tequilla 40 ml

*** Spis alergenów zawartych w potrawach znajduje się na ostatniej stronie ***
 *** Table of allergens in foods is located on the last page ***

Gold	15,00 zł
Silver	12,00 zł

Rum 40 ml

Havana Club	10,00 zł
Bacardi White	10,00 zł
Bacardi Black	10,00 zł
Captain Morgan	10,00 zł

Likiery 40 ml

Jagermeister	10,00 zł
Campari	6,00 zł
Baileys	8,00 zł



Seagram's